

**KÜRTEST INTERGOLD / MEDAILLE INTER-OR LIBRE**

Datum/Ort: 12. August 2001 Flims je nach eingegangenen Anmeld.  
Date / Lieu: 26. August 2001 La Chaux-de-Fonds selon les inscriptions  
Anmeldefrist / Délai d'inscription: 20. Juli 2001 (Datum des Poststempels)  
**Keine Nachmeldungen / Pas d'inscriptions tardives**  
Einschreibengebühr / Finance d'inscription: Fr. 120.--  
**Keine Startberechtigung bei verspäteter Einzahlung**  
**Païement tardif mène à l'exclusion**

Die Anmeldung hat durch den Club zu erfolgen. Die Einschreibengebühr muss bis spätestens zur Anmeldefrist auf das **PC-Konto 30-106-9, Berner Kantonalbank, 3001 Bern, zugunsten BEKB Interlaken, 42 3.781.362.52 79050, Schweizer Eislauf-Verband, 3000 Bern**, einbezahlt werden, und zwar versehen mit dem Namen des Läufers und dem Vermerk „**INTERGOLD-TEST**“. Einschreibengebühren werden keine zurückbezahlt, wenn der Test stattfindet.

L'inscription doit être faite par le club. La finance d'inscription doit être réglée d'ici à la fin du délai d'inscription au **compte de chèques postaux 30-106-9, Berner Kantonalbank, 3001 Berne, en faveur de BEKB Interlaken, 42 3.781.362.52 79050, Schweizer Eislauf-Verband, 3000 Berne**, et ceci avec le nom du patineur et la mention „**MEDAILLE INTER-OR**“. La finance d'inscription ne sera pas remboursée si le test peut avoir lieu.

**Minimal 10 Kandidaten / minimum 10 candidats.**

Die angemeldeten Kandidaten werden über Zeitplan und Organisation durch ihre Clubs orientiert.  
Les candidats inscrits seront informés sur l'horaire et l'organisation du test par leurs clubs.

**DIE LIZENZKARTE MIT DEM ABSCHNITT DES EINZAHLUNGSSCHEINES IST NOTWENDIG.**  
**LA CARTE DE LICENCE AVEC LA QUITTANCE DU BULLETIN DE VERSEMENT EST NECESSAIRE.**

**Der Abschnitt über die Einzahlung der Startgebühr ist dem Schiedsrichter vorzuweisen.**  
**La quittance du paiement des finances d'inscription est à présenter au juge-arbitre.**

Anmeldung an / Inscription à: Schweizer Eislauf-Verband, Zentralsekretariat, Maulbeerstrasse 14, 3011 Bern

TK Kunstlauf: Christina Lüssi, Präsidentin - Béatrice Pfister, Tests CT

**ANMELDUNG FÜR DEN KÜRTEST INTERGOLD / INSCRIPTION POUR LA MEDAILLE INTER-OR**

Ort / Lieu:    ✗ 12. August 2001 Flims  
                  ✗ 26. August 2001 La Chaux-de-Fonds

Name + Vorname / Nom + prénom	Adresse	Tel.	Name des Trainers Nom du professeur
1. ....			
2. ....			
3. ....			

Die Summe von / la somme de frs. .... wurde einbezahlt am / a été réglée le .....  
....., den / le .....

**Adresse und Unterschrift des Clubs, dem die Unterlagen geschickt werden sollen:**  
**Adresse et signature du club à qui doivent être envoyés les documents:**